

Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Lub jak może ktoś wejść do — domu — siłacza i — rzeczy jego zabrać, jeśli nie najpierw związałby — siłacza, i wtedy — dom jego ograbi?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Lub jak może ktoś wejść w dom mocarza i rzeczy jego zagrabić jeśli nie najpierw związałby mocarza i wtedy dom jego zagrabi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Albo jak może ktoś wejść do domu mocarza i zagarnąć jego rzeczy, jeśli najpierw nie zwiąże mocarza i wtedy ograbi jego dom?* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Albo jak może ktoś wejść w dom siłacza i rzeczy jego zagrabić, gdyby nie najpierw związał siłacza? I wtedy dom jego złupi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Lub jak może ktoś wejść w dom mocarza i rzeczy jego zagrabić jeśli nie najpierw związałby mocarza i wtedy dom jego zagrabi

¹⁾ <x>290 49:24-25</x>; <x>690 4:4</x>